000 – 000 Flap texts of book cover

Vincents text Ukrainian New book

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ”Not since the publication of Jacob Riis’ book of social criticism, How the Other Half Lives, has there been as powerful a record of American living as American Pictures. Its presentation at the Cannes Film Festival created a sensation.” *The San Francisco Film Festival*"One of the best interpretations of black and white psychology - particularly of Southerners - that I have ever encountered."*James Baldwin**Important!!!* *Different text will come here written by my publisher of Roots of oppression***Example of inside flap text...**Jacob Holdt grew up only 15 miles from Jacob Riis’ hometown in Denmark. Like Riis, whose arrival in America preceded Holdt’s almost to the date by a century, he spent his first six years as a tramp. Yet the similarity between the two goes beyond the circumstances of their birth, upbringing, and travels. Their photography and compassionate, rather unsophisticated writing is also similar. Both urge social reform, insisting that ”the other half of American society is everyone’s responsibility. Roots of Oppression, however, is also an investigation of the racism Holdt perceives growing in himself as he gradually loses his outsider status and integrates in his new society and internalizes also its more unfortunate values. Although a penniless vagabond he understands that his white privilege gives him responsibility. He insists that his pictures must be seen as a description not of those in a black underclass crushed by the effects of such racism, but of a white social disease so disturbing that it is easier for most to focus (photographically or otherwise) on the symptoms rather than the cause. In its unusual exposure of that disease, Roots of Oppression has an urgent message for all whites.“I saw your slide show in a university in Washington DC in the 1980s and it made an indelible impression on me. When I talked about doing an exhibition with the Louisiana museum in Denmark, they sent the Louisiana Channel to videotape me in my studio in LA. And they brought me your book *American Pictures* as a gift and asked if I happened to know it. And I just started laughing, because I have several copies of it – I buy extra copies for friends every time I see it in a book store. The main thing that I was struck by from the first time I saw the book was that I just had never seen images that I felt were as accurate in their renderings of the South that I knew.”Arthur JafaBack flap:“What makes American Pictures so disturbingly powerful is the cumulative effects of Holdt’s photographs combined with his outsider’s analysis of the dynamics of poverty and oppression in the United States.”*Los Angeles Times*”It is a powerful, disturbing look at a whole segment of our population that never has achieved freedom in any meaningful sense.”*San Francisco Chronicle*”One could perhaps label *American Pictures* a ”masterpiece.” But ”masterpiece” is a word which implies four stars in the movie section of daily newspapers. It is a word most applicable to ”great” Hollywood films - those big, stupendous, melodramatic, movie spectacles that so readily satisfy our desires for illusion, passivity, and voyeurism. Such masterpieces are soon forgotten. *American Pictures* expresses a global reality and a responsibility we all share. It will haunt you for days after seeing it. It will possess you emotionally and intellectually as if it were the plague. Though this extraordinary array of American cultures may invite the label ”masterpiece,” such a label would obscure the power and overwhelming grip this production exercises on its viewers. American Pictures attains what ”masterpieces” rarely even attempt. *American Pictures* challenges the viewer to act, not merely to react cathartically; to do something about the horrors of the American system. It is this seemingly immense leap from inspirational art to empirical action which *American Pictures* has consciously set as its goal. But what leads Holdt to admit, however, that these empirical results are impossible to measure is his awareness of the American system’s enormous ability to absorb all and ability to create masks which constantly hide its horrors and injustices. Throughout *American Pictures* Jacob Holdt continually questions the validity of his creation, expressing the fear that he is perhaps just another white man exploiting minorities and continuously stating that the mere representation of his experience can never equal the reality of the America he has tried to understand. The same applies here: no mere description or praise can convey the experience of American Pictures. American Pictures is a presentation that all Americans must experience for themselves.*The Chicago Reader*Back cover:Jacob Holdt writing about the first ”Black Lives Matter” killing he experienced in his journey:.... James and Barbara were a young black couple who lived in the worst neighborhood in the U.S.A. around Fox Street in the South Bronx. One day they heard burglars on the roof and called the police. Two plain-clothes officers arrived at the apartment and kicked in the door without knocking. James thought it was the burglars who were breaking in, and he shot at the door, but was then himself killed by the police. Barbara ran screaming into the neighbor’s apartment. When I went to the 41st Precinct police station they confirmed the story and admitted that ”there had been a little mistake,” but James of course ”was asking for it, being in possession of an unregistered gun.”..... Then suddenly I heard terrible screams from the front hall of the funeral home and saw three men bringing Barbara in. Her legs were dragging along the floor. She was incapable of walking. I could not see her face, but she was a tall, beautiful, light-skinned young woman. Her screams made me shudder. Never before had I heard such excruciating and pain-filled screams. When she reached the coffin, it became unbearable. It was the first and only time in America I was unable to photograph...... | "Не з моменту публікації книги соціальної критики Якова Рійіса, про те, як живе інша половина, був настільки ж потужний запис про те, що американський життя, як американські картини.Його презентація на Каннському кінофестивалі створила сенсацію ».Кінофестиваль Сан -Франциско"Одна з найкращих інтерпретацій чорно -білої психології - особливо південників - з якою я коли -небудь стикався".Джеймс БолдуінВажливо !!!Тут прийде інший текст, написаний моїм видавцем коріння гнітуПриклад тексту внутрішнього клаптя ...Джейкоб Холдт виріс лише в 15 милях від рідного міста Якова Рійса в Данії. Як і Рійс, приїзд якого в Америку передував Холду майже до століття, він провів свої перші шість років як бродяга. І все ж подібність між ними виходить за рамки обставин їх народження, виховання та подорожей. Їх фотографія та співчутливе, досить непрохідне написання також схожа. Обидва закликають соціальну реформу, наполягаючи на тому, що "інша половина американського суспільства - це відповідальність кожного.Коріння гноблення, однак, також є дослідженням расизму, яке сприймає, зростає в собі, коли він поступово втрачає свій сторонній статус і інтегрується у своє нове суспільство і інтерналізує також його більш нещасні цінності. Хоча без грошей, що не є, він розуміє, що його привілей білого дає йому відповідальність.Він наполягає на тому, що його фотографії повинні розглядатися як опис не тих, хто перебуває в чорному підкласі, розчавленому наслідком такого расизму, а білого соціального захворювання, настільки тривожних, що більшість легше зосереджуватись (фотографічно чи іншим чином) на симптомах а не причина. У своєму незвичному опроміненні цього захворювання коріння гніту мають термінове повідомлення для всіх білих.«Я побачив ваше слайд -шоу в університеті у Вашингтоні в 1980 -х роках, і це справляло на мене незаперечне враження. Коли я говорив про те, щоб зробити виставку з музеєм Луїзіани в Данії, вони відправили канал Луїзіани на відеозйомку в моїй студії в Лос -Анджелесі. І вони принесли мені вашу книгу американських фотографій як подарунок і запитали, чи трапився я це знати. І я щойно почав сміятися, тому що у мене є кілька його примірників - я купую додаткові копії для друзів щоразу, коли бачу це в книжковому магазині. Головне, що мене вразило з першого разу, коли я побачив книгу, - це те, що я просто ніколи не бачив зображень, які я відчував, що були настільки точними у їхніх рендерах Півдня, які я знав ».Артур ДжафаЗадній клапоть:"Те, що робить американські картини настільки тривожно потужними, - це сукупні ефекти фотографій Холдта в поєднанні з його стороннім аналізом динаміки бідності та гноблення в США".Лос -Анджелес Таймс"Це потужний, тривожний погляд на цілий сегмент нашого населення, який ніколи не досягав свободи в будь -якому значущому сенсі".Сан -Франциско хроніка"Можна, можливо, позначити американські фотографії" шедевром ". Але "шедевр" - це слово, яке передбачає чотири зірки у розділі фільму щоденних газет. Це слово, найбільш застосовне для "великих" голлівудських фільмів - тих великих, приголомшливих, мелодраматичних, кінотеатрів, які так легко задовольняють наші бажання ілюзії, пасивності та вуайризму.Такі шедеври незабаром забуті.Американські картини висловлюють глобальну реальність та відповідальність, якою ми всі ділимося. Це буде переслідувати вас цілими днями, побачивши це. Це буде мати вас емоційно та інтелектуально, ніби це була чума. Хоча цей надзвичайний масивАмериканські культури можуть запросити етикетку"Шедевр", така етикетка затьмарить силу і переважає ці виробничі вправи на своїх глядачів. Американські фотографії досягають того, що "шедеври" рідко навіть намагаються. Американські фотографії кидають виклик глядачеві діяти, а не просто реагувати катартично; зробити щось із жахами американської системи. Саме цей, здавалося б, величезний стрибок від натхненного мистецтва до емпіричної дії, які американські картини свідомо ставлять як свою мету. Але те, що змушує визнати, однак, що ці емпіричні результати неможливо виміряти, - це його усвідомлення величезної здатності американської системи поглинати всі та здатність створювати маски, які постійно приховують свої жахи та несправедливості.По всій американській картині Яків Холдт постійно ставить під сумнів обґрунтованість свого творіння, висловлюючи страх, що він, мабуть, лише ще одна біла людина, яка експлуатує меншин і постійно заявляє, що просте представлення його досвіду ніколи не може дорівнювати реальності Америки, яку він намагався зрозуміти. Тут застосовується те саме: жоден простий опис чи похвала не може передати досвід американських картин. Американські фотографії - це презентація, яку всі американці повинні відчути для себе.Чиказький читачBack cover:Джейкоб Холдт писав про перше "Чорне життя", яке він пережив у своїй подорожі:.... Джеймс і Барбара були молодою чорною парою, яка жила в найгіршому мікрорайоні в США навколо вулиці Фокс у Південному Бронксі. Одного разу вони почули грабіжники на даху і викликали поліцію. Двоє офіцерів з простими тканинами прибули до квартири і балили у двері, не стукаючи. Джеймс подумав, що саме грабіжники пробилися, і він вистрілив у двері, але потім був сам вбивство поліцією. Барбара побігла криком у квартиру сусіда. Коли я поїхав до 41 -ї дільничної відділення поліції, вони підтвердили історію і зізналися, що "була невелика помилка", але Джеймс, звичайно ", просив її, володіючи незареєстрованою зброєю". ..... тоді Раптом я почув жахливі крики з передньої зали похоронного будинку і побачив, як троє чоловіків привозили Барбара. Її ноги тягнулися по підлозі. Вона була нездатна ходити. Я не бачив її обличчя, але вона була високою, красивою, легкою молодою жінкою. Її крики змусили мене здригнутися. Ніколи раніше я не чув таких болісних і наповнених болем криків. Коли вона дійшла до труни, це стало нестерпним.Це був перший і єдиний раз в Америці, я не зміг сфотографувати ...... |  |